16901805EFSM2 P.qxd 2/2/05 2:00 PM Page 1

Asistencia al Cliente

Si tuviese algún reclamo cubierto por esta garantía, llame al número de teléfono de nuestro Dpto. de Asistencia al Cliente. Para un servicio más rápido y que el operador pueda asistirlo, tenga a mano el número de modelo que está en la parte inferior del purificador de aire.

MODELO: _____

Teléfono de nuestro Dpto. de Asistencia al Cliente 1-877-207-0923

¡Conserve este número para referencia futura!

Si el purificador de aire requiriese servicio, para obtener asistencia adicional, en Norteamérica llame al 1-877-207-0923. Cuando llame se le dará un número de autorización de devolución.

Garantía Limitada de Cinco Años

¿ Qué es lo que la garantía cubre?
- Cualquier defecto de material o de fabricación.

¿ Por cuánto tiempo después de la compra original?
- Cinco años.

¿ Qué es lo que haremos por usted?
- Le proveeremos una unidad nueva.

¿ Cómo se hace un reclamo bajo la garantía?
- Conserve su comprobante de pago.
- Empaque la unidad adecuadamente. Recomendamos usar la caja y los materiales de embalaje originales.
- Devuelva la unidad a la tienda de WAL★MART más cercana o llame al Departamento de Asistencia al Cliente al 1-877-207-0923.

¿ Qué es lo que la garantía no cubre?
- Uso comercial.
- Daños por mal uso, maltrato o negligencia.
- Unidades que han sido modificadas o incorporadas a otros artefactos.
- Unidades compradas o a las que se les ha dado servicio fuera de Estados Unidos.

¿ Cómo se relaciona la Ley Estatal con esta garantía?
- Esta garantía le otorga derechos específicos y usted podría tener otros derechos que varían de un estado a otro.

- WAL★MART expresamente descarga toda responsabilidad por pérdidas o daños consecuenciales o incidentales causados por este artefacto. Algunos estados no permiten esta exclusión o limitación; por lo que este descargo de responsabilidades podría no aplicarse a usted.

¿ Qué sucede si usted compra esta unidad en Estados Unidos, Canadá o México, y se le presenta un problema cuando está fuera del país en que la compró?
- Esta garantía sólo es válida en el país de compra y siguiendo el procedimiento para reclamos de garantía indicados.

es una marca registrada de General Electric Company y usada bajo licencia por Wal★MART Stores Inc., Bentonville, AR 72716
PERMAtech™ es una marca registrada de the Holmes Group,y usada bajo licencia por Wal★MART Stores Inc., Bentonville, AR 72716

169018.05.ML.OM2

WAL★MART Stores, Inc.
Bentonville, AR 72716

Impreso en China

PERMAtech™ **ionizing air purifier**

Item Stock Number
169018
UPC:
681131690188

www.gehousewares.com

For product service, call customer service at (877) 207-0923

169018 UPC 68131690188

16901805EFSM2 P.qxd 2/2/05 2:00 PM Page 3

⚠ *AIR PURIFIER SAFETY*

PLEASE READ AND SAVE THESE IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and injury to persons, including the following:

- Read all instructions before using the appliance.
- To avoid fire or shock hazard, plug the appliance directly into a 120V AC electrical outlet.
- If the filter is covered by a bag when shipped: Remove plastic bag before use.
- Keep the cord out of heavy traffic areas. To avoid fire hazard, NEVER put the cord under rugs, near heat registers, radiators, stoves, or heaters.
- To protect against electrical hazards, DO NOT immerse in water or other liquids. Do not use near water.
- Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children, or disabled persons.
- !WARNING: Always unplug the air purifier before moving it, opening the grill, changing the filters, cleaning, or whenever the air purifier is not in use. Be sure to pull by the plug and not the cord.
- NEVER drop or insert any object into any openings.
- DO NOT operate any appliance with a damaged cord or plug, if motor fan fails to rotate, after the appliance malfunctions, or if it has been dropped or damaged in any manner. Return appliance to manufacturer for examination, electrical or mechanical adjustment, or repair.
- Use appliance only for intended household use as described in this manual. Any other use not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock, or injury to persons. The use of attachments not recommended may cause hazards.
- DO NOT use outdoors.
- NEVER block the air openings, grills/outlets or place on a soft surface such as a bed or sofa, as this could cause the unit to tip over, blocking the Air Intake Opening/Grill.
- Keep unit away from heated surfaces and open flames.
- DO NOT attempt to repair or adjust any electrical or mechanical functions on this unit. Doing so will void your warranty. The inside of the unit contains no user serviceable parts. All servicing should be performed by qualified personnel only.
- !WARNING: To reduce the risk of fire or electric shock, DO NOT use this air purifier with any solid-state speed control device.
- DO NOT place anything on top of unit.
- DO NOT plug the cord in with wet hands: electric shock could result.
- NEVER use detergents, gasoline, glass cleaner, furniture polish, paint thinner or other household solvents to clean any part of the air cleaner.
- The ionizer may cause a static charge to build up on the air output grill. A static-charged electric shock may be felt if the unit is not properly grounded. To avoid a shock, plug the unit's three-prong plug into a grounded outlet. The shock will not occur if the ionizer is off.
- DO NOT under any circumstances cut or remove the third (Ground) prong from power cord. For personal safety, this appliance must be properly grounded.

16901805EFSM2 P.qxd 2/2/05 2:00 PM Page 5

10. Después de darle servicio a los filtros PERMAtech™ reactive el indicador presionando por 2 segundos el botón que está en el panel de control.

Vida útil del filtro (⏻). El filtro está diseñado para que nunca necesite cambiarse, pero si requiere servicio. Para mantener el rendimiento óptimo de esta unidad, recomendamos que bajo condiciones normales de uso continuo, se limpien los filtros por lo menos cada 3 meses.

Si los filtros se dañasen durante la limpieza, obtenga otros de repuesto llamando al 1-877-207-0923

Modelo de Purificador de aire	Cantidad de filtros que usa	Filtro No.	Descripción del Filtro
169018	2	7400000000203	Filtre PERMAtech[MC]

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA para los filtros PERMAtech™

Problema	Solución
La unidad no enciende	• Cerciórese que la unidad esté bien enchufada • Cerciórese que la unidad esté encendida presionando el botón interruptor. • Si la luz indicadora se enciende, deben limpiarse los filtros PERMAtech™.
Poco flujo de aire	• Revise que los filtros estén en buenas condiciones. • Asegúrese que la toma y la salida de aire no estén obstruidas.
Ruido	• Verifique que los filtros no est.n dentro de bolsas.

16901805EFSM2
9100040001819

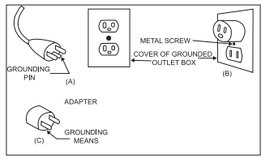
PLEASE READ AND SAVE THESE IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

CONSUMER SAFETY INFORMATION

NOTE: This is an electrical appliance and requires attention when in use.

NOTE: DO NOT block air intake grill or filtered air outlet.

THIS PRODUCT IS EQUIPPED WITH A 3-PRONG PLUG. This product is for use on 120 volts. The cord has a plug (A) as shown. An adapter (C) is available for connecting three-blade grounding-type plugs to two-slot receptacles (B). The green grounding plug extending from the adapter must be connected to a permanent ground such as a properly grounded outlet box. The adapter should not be used if a three-slot grounded receptacle is available.



Cord and Plug Installation Safety Instructions

The length of cord used on this appliance was selected to reduce the hazards of becoming tangled in, or tripping over a longer cord. Because of potentail safety hazard under certain conditions, we strongly recommend against the use of an extenstion cord. However, if you must use an extension cord, it is absolutely necessary that it is a UL-listed, 3-wire grounding type appliance extension cord having a grounding type plug and outlet.The electrical rating of the extension cord must be equal to or greater than the rating of the air purifier. Care must be taken to arrange the extension cord so that it will not drape over the countertop or tabletop where it can be pulled on by children or accidentally tripped over.

Thank you for choosing a GE® air purifier. To ensure the best performance from your air purifier, please read and save the following instructions.

IONIZER

Your Air Purifier has an independently controlled ionizer, which, when turned on, releases negative ions into outgoing filtered air. Ions are tiny particles that carry a positive or negative charge. These ions exist naturally around us, in the air, water and ground. Both positive and negative ions are colorless, odorless and completely harmless.

Negative ions help the air purification process by attaching themselves to very small airborne particles in the room. These particles take on a negative charge and may join with positively charged particles such as dust, pollen, smoke and pet dander to form larger particles that are then more readily captured by the filter system, or they may be attracted to positively charged surfaces like walls or floors.

You may also note after extended use, that dust may have collected around the grills or front panel. This is from the ionization affect caused by the negative ions exiting from the air outlet. This is additional evidence of the air cleaning effectiveness of negative ions. The dust can be easily removed with a clean, damp cloth or soft brush.

NOTE: It is important to clean the PERMAtech™ filter at the recommended intervals. Using the ionizer in conjunction with dirty filters may result in dirty particles exiting the air purifier and being attracted to walls, carpets, furniture or other household objects. These dirty particles may prove very difficult to remove.

16901805EFSM2 P.qxd 2/2/05 2:00 PM Page 7

IF FILTERS ARE ENCLOSED IN PLASTIC BAGS PLEASE ENSURE THAT THE BAGS ARE REMOVED PRIOR TO OPERATION.

Operating INSTRUCTIONS

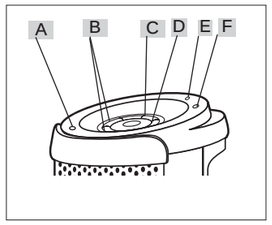
1. Carefully unpack your Air Purifier. Select a firm level place where there are no obstructions to the air inlet or filtered air outlet. A good location in a room is approximately 1 foot away from the wall, in a central location of your home.

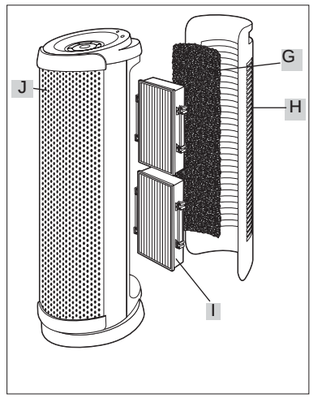
   DO NOT POINT AIR OUTLET TOWARDS WALL.
2. Plug into a 120V AC electrical outlet.
3. Press the power button (⏻). The unit will turn onto high and the power light will illuminate letting you know the power is on.
4. You can then select the desired speed setting. This air purifier has three speed settings. You can select from HIGH ( ), MEDIUM ( ), or LOW ( ) by pushing the desired operating speed button on the control panel.
5. To release negative ions into the filtered air, press the ionizer button ( ) to ON and the light will illuminate.
6. For optimum air filtration, it is recommended to operate the air purifier continuously. Its rugged motor has been designed to give many years of use.

For continuous use, it's recommended to operate the air purifier at the MEDIUM setting. For quieter operation or use in a bedroom, select the LOW setting. When high levels of air pollution are present, select the HIGH setting to quickly circulate and filter the room air.

Oscillation

The air purifier model is equipped with oscillation. To start and stop oscillation of the air purifier, push the button identified as Oscillation ( ) on the control panel.





A. POWER INDICATOR
B. SPEED CONTROL
C. OSCILLATION BUTTON
D. IONIZER CONTROL
E. FILTER SERVICE LIGHT
F. IONIZER LIGHT
G. WASHABLE FOAM PRE-FILTER
H. INLET GRILL
I. PERMATECH™ FILTER
J. FILTERED AIR OUTLET

CLEANING/MAINTENANCE INSTRUCTIONS

Turn off and unplug the unit before cleaning.

1. The outside of the air purifier can be cleaned with a soft, damp cloth.
2. The rear air inlet grill can be removed and washed in warm soapy water (not dishwasher safe). Dry completely before replacing in the unit.
3. The front air outlet grill can be cleaned of dust with a small soft brush or cloth.

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Antes de limpiar la unidad, apáguela y desenchúfela del tomacorriente.

1. El exterior del purificador de aire puede limpiarse con un paño suave húmedo.
2. La rejilla posterior puede sacarse y lavarse con agua tibia jabonosa (no es segura para el lavavajillas). Séquela completamente antes de reinstalarla en la unidad.
3. El polvo de la rejilla de salida de aire puede limpiarse con una escobilla blanda pequeña.

ADVERTENCIA: No permita que la humedad entre en contacto con el casco principal del purificador de aire.

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA PARA LOS FILTROS PERMAtech™

1. ndicador de servicio al filtro ( ) : El purificador de aire tiene una luz que se enciende para indicar que los filtros PERMAtech™ necesitan limpiarse.
2. Revise las condiciones de los filtros cada dos semanas.
3. Apague la unidad y desenchúfela. Saque la rejilla agarrándola con los dedos por las pestañas a ambos lados y tire hacia usted.
4. Saque el prefiltro de espuma y examínelo. Si se ve una acumulación de polvo o pelusa, saque el prefiltro de la rejilla, lávelo con agua jabonosa, enjuáguelo y séquelo completamente por al aire antes de volverlo a instalar en la rejilla.
5. Antes de reinstalar la rejilla posterior, inspeccione la condición de los filtros PERMAtech™, si estuviesen sucios, sáquelos agarrándolos de ambos lados y tirando hacia afuera.
6. Para limpiar los filtros PERMAtech™, use el accesorio para rendijas o una escobilla de la aspiradora pasándolo por el lado de la salida del filtro y tratando de limpiar entre los pliegues (Figura 1).

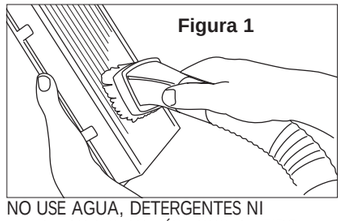


Figura 1

NO USE AGUA, DETERGENTES NI LIMPIADORES DOMÉSTICOS DE TIPO ALGUNO PARA LIMPIAR EL FILTRO PERMATECH™.

7. Este modelo tiene pestañas colgadoras y clips para asegurar el filtro en el lugar correcto. Antes de reinstalar el filtro PERMAtech™, cerciórese que la pestaña colgadora esté segura en posición. El clip sólo puede instalarse en el filtro en una posición y debe poderse deslizar en la pestaña colgadora del filtro con una pequeña presión. NO use fuerza para instalar el clip en el filtro. (Figura 2).

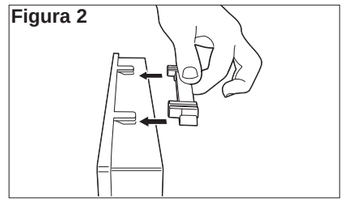


Figura 2

8. Alinee el clip en la parte superior del filtro PERMAtech™ con los rieles dentro del purificador de aire y deslice el filtro suavemente en el riel (Figura 3).

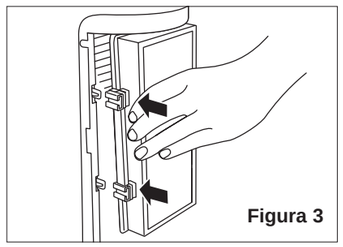


Figura 3

NOTA: El lado con la empaquetadura blanda debe mirar hacia adentro.

9. Reinstale la rejilla firmemente en la entrada de aire de la unidad.

16901805EFSM2 P.qxd 2/2/05 2:00 PM Page 9

Después de un uso prolongado se podrá notar una acumulación de polvo alrededor de las rejillas o del panel frontal. Esto resulta del proceso de ionización causado por iones negativos existentes en la salida de aire y es evidencia adicional de la efectividad limpiadora de los iones negativos. El polvo puede limpiarse con un paño humedecido o una escobilla blanda.

NOTA: Es importante cambiar el filtro PERMAtech™ con la periodicidad recomendada. El uso del ionizador con los filtros sucios puede hacer que las partículas de suciedad existentes en el purificador de aire se adhieran a las paredes, alfombras u otro mobiliario y podrían ser muy difíciles de limpiar.

SI LOS FILTROS VIENEN DENTRO DE BOLSAS PL.STICAS, VERIFIQUE QUE SE HAYAN QUITADO LAS BOLSAS ANTES DE USARLOS.

INSTRUCCIONES de Operación

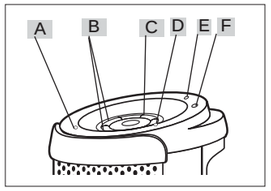
1. Desempaque el purificador de aire cuidadosamente. Para su ubicación seleccione una superficie firme y nivelada sin obstrucciones para la entrada de aire ni para la salida de aire filtrado. Una buena ubicación en la habitación suele ser a unos 30 cm (1') de una pared, sobre una mesa o escritorio en un lugar central de la casa.

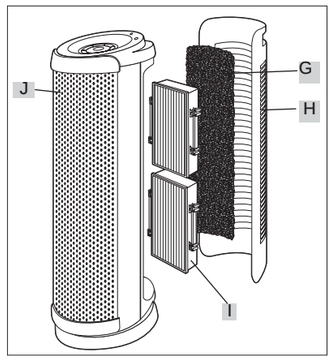
   NO APUNTE LA REJILLA DE SALIDA DE AIRE HACIA LA PARED.
2. Enchufe a un tomacorriente de CA de 120V.
3. Encienda la unidad presionando el botón (⏻). La unidad arrancará a funcionar en velocidad alta y una luz indicará que la unidad está encendida.
4. Puede graduar a la velocidad deseada: Alta / High ( ), Media / Medium ( ) o Baja / Low ( ) presionando el botón correspondiente en el panel de control.
5. Para soltar los iones negativos al aire filtrado, presione el botón ionizador y una luz indicadora (⊠) se encenderá.
6. Para un filtrado óptimo de aire, se recomienda operar el purificador de aire constantemente. Su motor fuerte está diseñado para muchos años de uso.

Para un uso constante recomendamos operar el purificador de aire en velocidad MEDIA (MEDIUM). Para una operación más silenciosa o en un dormitorio, opérelo en velocidad BAJA (LOW). Cuando el nivel de contaminación del aire en la habitación sea alto, seleccione la velocidad ALTA / HIGH para recirculación y filtrarlo rápido.

Oscilación

Este modelo de purificador de aire tiene oscilación que se activa y desactiva presionando el botón ( ) en el panel de control.





A. INDICADOR DE CORRIENTE
B. CONTROL DE VELOCIDAD
C. BOTÓN DE OSCILACIÓN
D. CONTROL DE IONIZACIÓN
E. LUZ PARA SERVICIO A LOS FILTROS
F. LUZ DEL IONIZADOR
G. PREFILTRO LAVABLE DE ESPUMA
H. REJILLA DE ENTRADA
I. FILTRO PERMATech™
J. SALIDA DE AIRE FILTRADO

WARNING: Do not allow moisture to come in contact with the main housing of the air purifier.

PERMAtech™ FILTER CLEANING INSTRUCTIONS

1. Filter Service Indicator ( ) – Your air purifier has an indicator light that illuminates when it is time to clean the PERMAtech™ filters.
2. Every few weeks, check the condition of the filters.
3. Turn off and unplug unit. Remove the air inlet grill by pulling the air inlet grill towards you by grasping the finger tabs on both sides.
4. Remove and examine the foam pre-filter. If it has collected a noticeable amount of dust or lint, remove it from the inlet of the grill and wash it in warm soapy water. Rinse and drip dry the pre-filter thoroughly before replacing it into the inlet of the grill.
5. With the rear grill removed, check the condition of your PERMAtech™ filters. If the filters are dirty, remove them by gripping on both sides and pulling forward.
6. To clean the PERMAtech™ filter use a crevice tool or brush attachment with your vacuum cleaner. Run the attachment along the inlet and outlet side of the filter trying to clean between the pleated filter layers. (Figure 1).

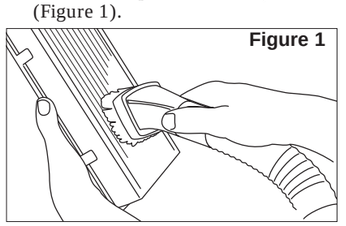


Figure 1

DO NOT USE WATER OR ANY OTHER HOUSEHOLD CLEANERS OR DETERGENTS TO CLEAN THE PERMATECH™ FILTER.

7. This model utilizes a hang tab and filter clips to insure that the filter is properly in place. Before replacing the PERMAtech™ filter make sure the hang tab is securely in place. The clip can only be attached to the tabs on the filter one way. The filter clip should easily slide onto the filter hang tab with only a small amount of pressure. DO NOT use force while attaching the clip to the filter. (Figure 2).

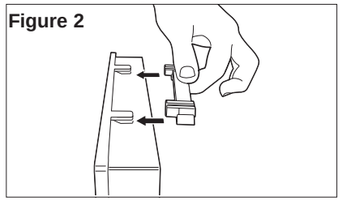


Figure 2

8. Align the clip on the top of the PERMAtech™ filter with the rails on the inside of the purifier unit. Gently slide the filter onto the rail (Figure 3).

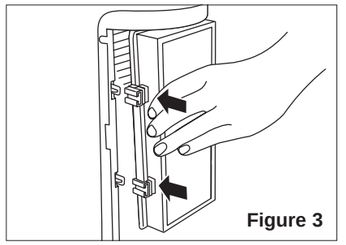


Figure 3

NOTE: The side with the soft gasket should face inward.

9. Replace air inlet grill back onto unit securely.
10. The filter service indicator must be reset once the PERMAtech™ filters have been cleaned. Reset indicator by pressing the power button (⏻) on the control panel for 2 seconds.

    Filter Life – The filter has been designed to never need replacement, however, it does need servicing. We recommend that under normal conditions of continuous use, the filters should be cleaned at least every 3 months to help maintain optimal performance.

    Should the filter become damaged during cleaning replacements are available by calling 1-877-207-0923

16901805EFSM2 P.qxd 2/2/05 2:00 PM Page 11

Air Purifier Model #	Filter Quantity Needed	Filter #	Filter Description
169018	2	7400000000203	PERMAtech™ Filter

PERMAtech™ FILTER CLEANING INSTRUCTIONS

Problem	Solution
Unit will not operate	• Check to make sure the unit is plugged in. • Check to make sure the unit is on by pressing the power button.
Decreased airflow	• If the Filter Service Indicator is red, the PERMAtech™ filter should be cleaned. • Check the filter to make sure they are in good condition. • Check to ensure nothing is blocking air inlet and filtered air outlet.
Noise	• Make sure there are no bags on filters

limpiar parte alguna de este purificador de aire.

- El ionizador puede acumular cargas de corriente estática alrededor de la rejilla de salida. Podría recibir una descarga eléctrica si la unidad no estuviese bien conectada a tierra. Para evitar un choque eléctrico, inserte el enchufe de tres clavijas a un tomacorriente conectado a tierra. La descarga eléctrica no se produce cuando la unidad está apagada.
- NUNCA, bajo ninguna circunstancia, corte o remueva la tercera pata (tierra) del enchufe.Este artefacto debe ser conectado correctamente a tierra por rezones de seguridad.

LEA Y CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES IMPORTANTES

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD PARA EL CONSUMIDOR

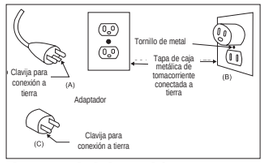
NOTA: Este es un artefacto eléctrico y requiere atención durante su uso.

NOTA: NO bloquee la rejilla de entrada de aire ni la salida de aire filtado.

ESTA UNIDAD ESTÁ EQUIPADA CON UN ENCHUFE DE 3 CLAVIJAS. Esta unidad opera con CA de 120 voltios. El cordón tiene un enchufe (A) como se muestra. Se disponen de adaptadores (C) para conectar enchufes de tres clavijas en tomacorrientes de dos ranuras (B). La oreja verde para conexión a tierra del adaptador debe conectarse a una caja eléctrica debidamente conectada a tierra. No se debe usar el adaptador si se dispone de un tomacorriente de tres ranuras

NO INTENTE BURLAR LA SEGURIDAD DE ESTE ENCHUFE POLARIZADO EN FORMA ALGUNA

Instrucciones de seguridad sobre el cordón y el enchufe



La longitud del cordón en este artefacto fue seleccionada para reducir los riesgos de tropiezos que causan los cordones largos. Debido al peligro potencial bajo determinadas circunstancias, le recomendamos seriamente no utilizar un cord.n de extensi.n.Sin embargo, si necesita usarlo, es absolutamente necesario que sea un cord.n de extensi.n de tres conductores, aprobado por UL con terminal de tierra conectado a un tomacorriente con conexi.n a tierra. La capacidad del cordón de extensión debe ser igual o superior a la demanda eléctrica del purificador. Se debe tener cuidado en la forma de tender el cordón de extensión para que no cuelgue de los tableros de las mesas de donde podrían halarlo los niños o causar accidentes por tropiezos.

Gracias por seleccionar un purificador de aire GE®. Para asegurar el mejor rendimiento del purificador de aire, lea y conserve las siguientes instrucciones.

IONIZADOR

Este purificador de aire tiene un ionizador que se controla independientemente y que al encenderse suelta iones negativos en el aire filtrado que sale de la unidad. Los iones son partículas diminutas con carga positiva o negativa. Estos iones existen en forma natural alrededor nuestro, en el aire, el agua y el suelo; y son incoloros, inodoros y completamente inocuos.

Los iones negativos ayudan en el proceso de purificación del aire adhiriéndose a las partículas pequeñas transportadas por el aire en una habitación. Estas partículas se cargan negativamente y pueden unirse a partículas de carga positiva como el polvo, polen, humo, pelos de animales etc. para formar partículas más grandes y más fáciles de capturar por el sistema de filtración, o pueden ser atraídos por superficies con carga positiva como las paredes o los pisos.

16901805EFSM2 P.qxd 2/2/05 2:00 PM Page 13

⚠ SEGURIDAD DEL PURIFICADOR DE AIRE

LEA Y CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

PAUTAS IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Cuando se usen artefactos eléctricos siempre se deben tomar precauciones básicas de seguridad para reducir los riesgos de incendio, choque eléctrico y lesiones a las personas, incluyendo las siguientes:

- Lea todas las instrucciones antes de usar el artefacto.
- Para evitar los riesgos de incendio o choque eléctrico, enchufe el artefacto directamente a un tomacorriente de 120 V de CA.
- Si el filtro viniese envuelto en una bolsa plástica de despacho, quítela antes de usar el filtro.
- Mantenga el cordón fuera de las áreas de tráfico fuerte. NUNCA tienda el cordón debajo de alfombras. NO cubrir el cordón con alfombras ni cerca de fuentes de calor como salidas de calefacción, radiadores, cocinas o estufas.
- Para proteger contra choques eléctricos, NO sumergir en agua ni en otros líquidos. No usar cerca de agua.
- Se necesita supervisión estrecha cuando los niños usen cualquier artefacto o se usen cerca de ellos o de personas incapacitadas.
- ¡ADVERTENCIA! : Siempre desenchufe esta unidad antes de moverla, abrirle la rejilla, cambiarle los filtros o cuando no esté en uso. Al desconectarla del tomacorriente, hale del enchufe y no del cordón.
- NUNCA deje caer ni inserte objeto alguno en las aberturas.
- NO opere el artefacto cuando el cordón o el enchufe estén dañados, después de haber funcionado mal, de haberse caído o dañado de cualquier forma. Devuelva el artefacto al fabricante para que lo examine y le haga los ajustes eléctricos o mecánicos o lo repare.
- Use este artefacto sólo para el propósito que está diseñado y según se describe en este manual. Cualquier otro uso no recomendado por el fabricante puede causar incendio, choque eléctrico o lesiones personales. El uso de accesorios o dispositivos no recomendados puede generar riesgos.
- NO usar en exteriores.
- NUNCA bloquee las entradas de aire en forma alguna ni coloque la unidad sobre superficies blandas, como una cama o sofá porque podría volcarse bloqueando la abertura de entrada de aire.
- Mantenga la unidad alejada de superficies calientes o de llamas abiertas.
- NO intente reparar ni ajustar las funciones eléctricas o mecánicas de esta unidad, porque se anulará la garantía. Este artefacto no contiene piezas o componentes a los cuales el usuario le pueda dar servicio. Todo servicio debe realizarlo sólo personal calificado.
- ¡ADVERTENCIA! : Para reducir el riesgo de incendio o choque eléctrico, NO USE este purificador con dispositivo alguno de estado sólido para control de velocidad.
- NO coloque objeto alguno sobre la unidad.
- NO enchufe el cordón con las manos mojadas porque puede recibir un choque eléctrico.
- NUNCA use detergentes, gasolina, limpiadores de vidrios, pulidores para muebles, diluyentes de pintura ni otros solventes de uso doméstico para

16901805EFSM2 P.qxd 2/2/05 2:00 PM Page 15

Customer Assistance

If you have a claim under this warranty, please call our Customer Assistance Number. For faster service please have model number ready for operator to assist you. This number can be found on the bottom of your air purifier.

MODEL: _____

Customer Assistance Number 1-877-207-0923

Keep this number for future reference!

Should your air purifier require service, please call 1-877-207-0923 in North America for further assistance. A return authorization will be given when you call.

Five Year Limited Warranty

What does your warranty cover?
- Any defect in material or workmanship.

For how long after the original purchase?
- Five years.

What will we do?
- Provide you with a new one.

How do you make a warranty claim?
- Save your receipt
- Properly pack your unit. We recommend using the original carton and packing materials.
- Return the product to your nearest WAL★MART store or call Customer Assistance at 1-877-207-0923.

What does your warranty not cover?
- Commercial Use.
- Damage from misuse, abuse or neglect.
- Products which have been modified or incorporated into other products.
- Products purchased or serviced outside the USA.

How does state law relate to this warranty?
- This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.
- WAL★MART expressly disclaims all responsibility for consequential damages or incidental losses caused by use of this appliance. Some states do not allow this exclusion or limitation or incidental or consequential loses so the foregoing disclaimer may not apply to you

What if you purchased this product in the USA, Canada, or Mexico and encounter a problem while using it outside the country of purchase?
- The warranty is valid only in the country of purchase and if you follow the warranty claim procedure as noted.

is a trademark of General Electric Company and is used under license by WAL★MART Stores, Inc. Bentonville, AR 72716
PERMAtech™ is a trademark of The Holmes Group, Inc. and is used under license by Wal★Mart Stores, Inc. Bentonville, AR 72716

169018.05.ML.OM2

WAL★MART Stores, Inc.
Bentonville, AR 72716

Printed in China

Purificador Ionizador de Aire PERMAtech™

Número de Inventario
169018
UPC:
681131690188

www.gehousewares.com

Para servicio a esta unidad, llame a nuestro Dpto. de Servicios al Cliente al (877) 207-0923

169018 UPC 681131690188

16901805EFSM2 P.qxd 2/2/05 2:00 PM Page 17

Soutien à la clientèle

Si vous avez une réclamation en vertu de cette garantie, veuillez contacter notre numéro du soutien à la clientèle. Pour un service plus rapide, veuillez avoir en main le numéro du modèle. Ce numéro se trouve en dessous de votre purificateur d'air.

MODÈLE : _____

Numéro du soutien à la clientèle 1-877-207-0923

Gardez ce numéro dans un endroit sûr pour référence future!

Si votre purificateur d'air nécessite un entretien, veuillez téléphoner au 1-877-207-0923 depuis l'Amérique du Nord. Une autorisation de retour vous sera donnée au moment de votre appel.

Garantie limitée de cinq ans

Que couvre votre garantie?
- Tout défaut de matériel ou de fabrication.

Pendant combien de temps après l'achat initial?
- Cinq ans.

Que ferons-nous?
- Nous vous donneront un nouvel appareil.

Comment s'effectue une réclamation en vertu de la garantie?
- Conservez votre coupon de caisse.

Emballez correctement votre appareil.
- Nous vous recommandons d'utiliser la boîte et les accessoires d'emballage initiaux.
- Retournez le produit au WAL★MART le plus près de chez vous ou téléphonez au Soutien à la clientèle au 1-877-207-0923.

Qu'est-ce qui n'est pas couvert par la garantie?
- Usage commercial.
- Dommages causés par le mésusage, l'abus ou la négligence.
- Produits modifiés ou intégrés à d'autres produits.
- Produits achetés ou réparés hors des États-Unis.

Comment la loi de l'état s'applique-t-elle à cette garantie?
- Cette garantie vous confère des droits juridiques précis pouvant varier d'un état ou d'une province à l'autre.
- WAL★MART se décharge expressément de toute responsabilité pour les dommages accessoires ou pertes indirectes causées par l'utilisation de cet appareil. Certains états n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires et des pertes indirectes. Ainsi, la disposition ci-devant pourrait ne pas s'appliquer à vous.

Et si cet appareil a été acheté aux États-Unis, au Canada ou au Mexique et qu'un problème survient alors qu'il est utilisé à l'extérieur du pays où il a été acheté?

Cette garantie n'est valide que dans son pays d'achat et uniquement si les procédures de réclamations sont suivies.

est une marque de commerce de la société General Electric, utilisée sous licence par les WAL★MART Stores, Inc., Bentonville, AR 72716.
PERMAtech™ est une marque de commerce de la societe The Holmes Group, utilisee sous licence par les WAL★MART Stores, Inc., Bentonville, AR 72716.

169018.05.ML.OM2

WAL★MART Stores, Inc.
Bentonville, AR 72716

Imprimé en Chine

Purificateur d'air ionisant
PERMAtech™

Numéro d'article
169018
UPC:
681131690188

www.gehousewares.com

Pour l'entretien du produit, veuillez téléphoner au service à la clientèle au (877) 207-0923

169018 UPC 681131690188

16901805EFSM2 P.qxd 2/2/05 2:00 PM Page 19

⚠ SÉCURITÉ DU PURIFICATEUR D'AIR

LISEZ ET CONSERVEZ CES CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

MESURES DE PRÉCAUTION IMPORTANTES

Certaines consignes de sécurité de base doivent toujours être respectées lors de l'utilisation de votre appareil électrique afin de réduire les risques d'incendie, de choc électrique et de blessure, incluant :

- Avant d'utiliser cet appareil, lisez toutes les directives.
- Afin d'éviter les risques d'incendie ou de choc électrique, branchez directement l'appareil dans une prise électrique de CA 120 V.
- Si le filtre est couvert d'un sac : retirez le sac de plastique avant l'utilisation.
- Gardez le cordon loin des zones passantes. Afin d'éviter les risques d'incendie, ne placez JAMAIS le cordon sous un tapis, près d'un élément chauffant, d'un radiateur, d'un four ou d'un appareil de chauffage.
- Afin de vous protéger contre les chocs électriques, N'IMMERGEZ pas cet appareil. N'utilisez pas près de l'eau.
- Une surveillance attentive est nécessaire lorsque tout appareil est utilisé par des enfants ou des personnes handicapées, ou à proximité.
- AVERTISSEMENT! : Débranchez toujours le purificateur d'air avant de le déplacer, d'ouvrir la grille, de changer le filtre, de le nettoyer, ou lorsqu'il n'est pas utilisé. Assurez-vous d'agrippez la fiche, et non le cordon.
- N'échappez JAMAIS l'appareil et n'insérez JAMAIS aucun objet dans les ouvertures.
- N'UTILISEZ PAS l'appareil si sa fiche ou son cordon sont endommagés, si son moteur ne tourne pas, suite à un mauvais fonctionnement ou s'il a été échappé ou endommagé. Retournez l'appareil au fabricant pour vérification, réglage électrique ou mécanique ou réparation.
- Utilisez cet appareil à ce pour quoi il a été conçu, tel que décrit dans ce guide. Toute autre utilisation non recommandée par le fabricant peut causer un incendie, un choc électrique ou des blessures. L'utilisation d'accessoires n'est pas recommandée et peut être dangereuse.
- N'UTILISEZ PAS l'appareil à l'extérieur.
- Ne bloquez JAMAIS les trappes d'air, la rille ou les sorties. Ne placez pas l'appareil sur une surface molle telle un It ou un divan : ceci ferait basculer l'appareil, bloquant l'entrée d'air ou la grille.
- Gardez l'appareil à distance de toute surface chauffée et des flammes.
- NE TENTEZ PAS de réparer ou de régler une fonction électrique ou mécanique de l'appareil. Ce faisant, vous annuleriez votre garantie. L'intérieur de l'appareil ne contient aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur. Tout entretien doit être effectué par le personnel qualifié seulement.
- AVERTISSEMENT! : Afin de réduire les risques d'incendie et de choc électrique, N'UTILISEZ pas ce purificateur d'air avec un appareil de contrôle de la vitesse.
- NE PLACEZ rien sur le dessus de l'appareil.
- NE branchez PAS le cordon avec des mains humides : cela pourrait produire un choc électrique.
- N'utilisez jamais de détergents, de

16901805EFSM2 P.qxd 2/2/05 2:00 PM Page 21

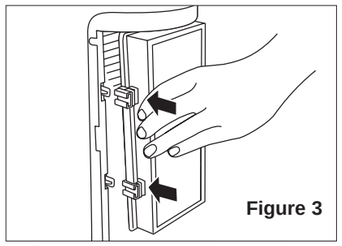


Figure 3

9. Remplacez et verrouillez la grille d'entrée d'air sur l'appareil.
10. Le témoin d'entretien du filtre doit être réinitialisé une fois le filtre PERMAtech^{MC} nettoyé. Réinitialisez le témoin en appuyant pendant 2 secondes sur le bouton d'alimentation (⏻) du panneau de commande.

Durée de vie du filtre – Le filtre a été conçu pour ne jamais avoir à être remplacé. Il requiert cependant de l'entretien. Dans des conditions normales d'utilisation continue, nous vous recommandons de nettoyer le filtre au moins tous les 3 mois afin d'assurer une performance optimale.

Si le filtre devait s'endommager durant le nettoyage, des filtres de rechange sont disponibles en téléphonant au

1-877-207-0923

Purificateur d'air modèle n°	Qualité de filtre requise	Filtre n°	Description du filtre
169018	2	7400000000203	Filtre PERMAtech^{MC}

CONSIGNES DE NETTOYAGE DU FILTRE PERMAtech^{MC}

Problème	Solution
L'appareil ne fonctionne pas.	• Assurez-vous que l'appareil est branché. • Assurez-vous que l'appareil est allumé en appuyant sur le bouton d'alimentation. • Si le témoin d'entretien du filtre est rouge, le filtre PERMAtech^{MC} doit être nettoyé.
Débit d'air diminué.	• Vérifiez que le filtre est en bonne condition. • Vérifiez que rien ne bloque l'entrée d'air et la sortie d'air purifié.
Bruit	• Assurez-vous qu'il n'y a pas de sac sur le filtre.

l'essence, du nettoyant pour vitres, de l'encaustique pour meubles, du diluant de peinture ou tout autre solvant domestique pour nettoyer toute partie du purificateur d'air.

- L'ionisateur peut faire en sorte qu'une charge statique s'accumule sur la grille de sortie d'air. Un choc d'électricité statique peut être ressenti si l'appareil n'est pas correctement mis à la terre. Afin d'éviter un choc, branchez la fiche bipolaire avec terre dans une prise mise à la terre Il n'y aura pas de choc si l'ionisateur est éteint.
- NE coupez PAS et NE retirez PAS la troisième lame (mise à la terre) du cordon d'alimentation, peu importe les circonstances. Pour votre sécurité, cet appareil doit être mis à la terre correctement.

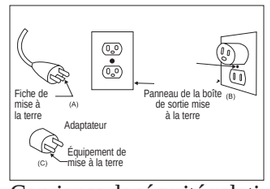
LISEZ ET CONSERVEZ CES CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

REMARQUE : Ceci est un appareil électrique qui doit être surveillé lorsqu'il est en usage.

REMARQUE : NE bloquez PAS la grille d'admission d'air ni la sortie d'air filtré.

CE PRODUIT EST DOTÉ D'UNE FICHE BIPOLAIRE AVEC TERRE. Ce produit doit être utilisé avec un courant de 120 volts. Le cordon est doté d'une fiche (A), tel qu'illustré. Un adaptateur (C) est disponible pour brancher les fiches bipolaires avec terre dans des prises à deux fentes (B). La fiche de mise à la terre verte de l'adaptateur doit être branchée à une mise à la terre permanente, telle une boîte à prise correctement mise à la terre. L'adaptateur ne devrait pas être utilisé si une prise à trois fentes est disponible. NE TENTEZ PAS DE CONTOURNEZ LES CARACTÉRISTIQUES DE SÉCURITÉ DE CETTE FICHE POLARISÉE.



Consignes de sécurité relatives à l'installation du cordon et de la fiche

La longueur du cordon de cet appareil a été choisie afin de réduire les risques que quelqu'un s'y emmêle ou y trébuche. Étant donné les risques dans certaines conditions, nous vous recommandons fortement de ne pas utiliser de rallonge. Si vous devez absolument utiliser une rallonge, assurez-vous qu'il s'agit d'une rallong homologuée à fiche bipolaire convenant à une prise avec mise à la terre. La valeur nominale de la rallonge doit être égale ou supérieure à la valeur nominale du purificateur d'air. Un soin particulier doit être apporté à l'emplacement de la rallonge et du cordon d'alimentation : ils doivent être placés de façon à ne pas tomber par-dessus le comptoir ou la table, afin d'éviter de trébucher et afin de les garder hors de la portée des enfants.

Merci d'avoir choisi un purificateur d'air GE^{MC}. Afin de vous prévaloir du meilleur rendement offert par votre purificateur d'air, veuillez lire et conserver ces instructions.

IONISATEUR

Votre purificateur d'air est doté d'un ionisateur à contrôle indépendant qui relâche des ions négatifs dans l'air purifié sortant lorsqu'il est mis en fonction. Les ions sont de petites particules qui transportent une charge positive ou négative. Ces ions existent naturellement dans l'atmosphère, dans l'air, l'eau et le sol. Les ions positifs et négatifs sont invisibles, inodores et sans aucun danger.

Les ions négatifs aident au processus de purification d'air en s'attachant à de très petites particules en suspension dans la pièce. Ces particules adoptent une charge négative et peuvent se joindre à des particules de charge positive telles que la

16901805EFSM2 P.qxd 2/2/05 2:00 PM Page 23

poussière, le pollen, la fumée ou la squame animale, pour former de plus grosses particules plus faciles à récupérer par le système de purification, ou elles peuvent être attirées aux surfaces chargées positivement telles que les murs ou les planchers.

Vous pourrez aussi remarquer, après une utilisation prolongée, que de la poussière s'est accumulée autour des grilles ou du panneau frontal. Ceci résulte de l'effet d'ionisation causé par le passage des ions négatifs à travers la sortie d'air. Il s'agit d'une preuve supplémentaire de l'efficacité de nettoyage des ions négatifs. La poussière peut facilement être retirée à l'aide d'un linge propre et humide ou d'une brosse douce.

REMARQUE : Il est important de nettoyer le filtre PERMAtech^{MC} aux intervalles recommandées. L'utilisation de l'ionisateur avec un filtre sale peut causer la sortie de particules souillées depuis le purificateur d'air. Ces particules seront attirées aux murs, tapis, meubles ou autres accessoires domestiques. Ces particules souillées pourraient être très difficiles à éliminer.

SI LES FILTRES SONT EMBALLÉS DANS DES SACS DE PLASTIQUES, RETIREZ LES SACS AVANT DE LES UTILISER.

CONSIGNES d'utilisation

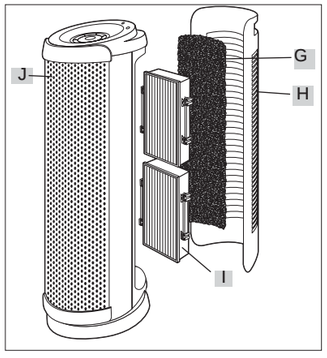
1. Déballez votre purificateur d'air avec soin. Sélectionnez un endroit ferme et au niveau, libre d'obstruction à l'entrée d'air ou à la sortie d'air purifié. Un bon emplacement dans une pièce est à approximativement 1 pied du mur, dans un endroit central de votre demeure.

   NE DIRIGEZ PAS LA SORTIE D'AIR VERS LE MUR.
2. Branchez l'appareil dans une prise électrique de CA 120 V.
3. Appuyez sur le bouton de démarrage (⏻). L'appareil s'allumera en vitesse élevée et le témoin d'alimentation s'allumera, vous informant que l'appareil est allumé.
4. Vous pouvez sélectionner le réglage de vitesse désiré. Le purificateur d'air permet trois réglages de vitesse. Vous pouvez sélectionner ÉLEVÉE ( ), MOYENNE ( ) ou FAIBLE ( ) en poussant sur le bouton de vitesse désirée, sur le panneau de commande.
5. Afin de relâcher des ions négatifs dans l'air purifié, mettez le bouton de l'ionisateur ( ) à la position ON et le témoin s'allumera.
6. Pour une purification de l'air maximale, il est recommandé de faire fonctionner le purificateur d'air continuellement. Son moteur robuste a été conçu pour fonctionner durant des années.

Pour une utilisation continue, il est recommandé de fonctionner à la vitesse MOYENNE. Pour un fonctionnement plus silencieux ou pour l'utilisation dans une chambre à coucher, utilisez la vitesse FAIBLE. Là où un haut niveau de pollution existe, sélectionnez la vitesse ÉLEVÉE afin de faire circuler et purifier l'air de la pièce rapidement.

Oscillation

Ce modèle de purificateur d'air est doté d'un oscillateur. Pour démarrer et arrêter l'oscillation du purificateur d'air, poussez sur le bouton d'oscillation ( ) du panneau de commande.



A. TÉMOIN D'ALIMENTATION
B. CONTRÔLE DE LA VITESSE
C. BOUTON D'OSCILLATION
B. CONTRÔLE DE L'IONISATEUR
E. TÉMOIN D'ENTRETIEN DU FILTRE
B. TÉMOIN DE L'IONISATEUR
G. PRÉ-FILTRE DE MOUSSE LAVABLE
H. GRILLE D'ENTRÉE
I. FILTRE PERMATech^{MC}
J. SORTIE D'AIR PURIFIÉE

CONSIGNES DE NETTOYAGE ET D'ENTRETIEN

Éteignez l'appareil et débranchez-le avant le nettoyage.

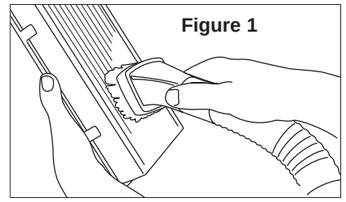
1. L'extérieur du purificateur d'air peut être nettoyé à l'aide d'un linge doux et humide.
2. La grille d'admission arrière peut être retirée et lavée dans de l'eau savonneuse tiède (elle ne peut pas être placée dans un lave-vaisselle). Séchez-la complètement avant de la remettre sur l'appareil.
3. La grille de sortie d'air frontale peut être nettoyée de sa poussière à l'aide d'un linge ou d'une brosse douce.

AVERTISSEMENT : Ne laissez pas l'humidité entrer en contact avec le boîtier principal du purificateur d'air.

CONSIGNES DE NETTOYAGE DU FILTRE PERMAtech^{MC}

1. Témoin d'entretien du filtre ( ) – Votre purificateur d'air est doté d'un témoin qui s'allume lorsque vient le moment de nettoyer le filtre PERMAtechMC.
2. Vérifiez la condition du filtre à toutes les eux ou trois semaines.
3. Éteignez l'appareil et débranchez-le. Retirez la grille d'entrée d'air en la tirant vers vous à l'aide des onglets latéraux.
4. Retirez et examinez le pré-filtre de mousse. Si une quantité remarquable de poussière et de peluche s'y est accumulée, retirez-le de la grille et lavez-le à l'eau savonneuse.
5. Rincez le pré-filtre et séchez-le complètement par égouttage avant de le replacer dans la grille. Pendant que la grille arrière est retirée, vérifiez la condition de votre filtre PERMAtech^{MC}. Si le filtre est sale, retirez-le en l1agrippant de chaque côté et en le tirant vers l1avant.
6. Nettoyez le filtre PERMAtechMC à l'aide d'un suceur plat ou d'un accessoire de votre aspirateur. Faites passer l'accessoire le long des côtés d'entrée et de sortie du filtre, en prenant soin de nettoyer entre les couches plissées du filtre (figure 1).

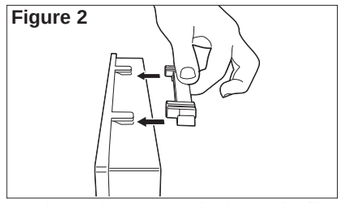
Figure 1



NE NETTOYEZ PAS LE FILTRE PERMATECHMC AVEC DE L'EAU OU DES DÉTERGENTS DOMESTIQUES.

7 . Ce modèle est doté d'un onglet d'accrochage et de pinces à filtre afin d'assurer que le filtre est verrouillé en position. Avant de remplacer le filtre PERMAtech^{MC}, assurez-vous que l'onglet d'accrochage est bien en place. La pince peut aussi être attachée aux onglets du filtre, dans un sens. La pince à filtre devrait glisser facilement dans l'onglet d'accrochage, avec une légère pression seulement. N'UTILISEZ PAS de force indue lorsque vous attachez la pince au filtre (figure 2).

Figure 2



8. Alignez la pince sur le dessus du filtre PERMAtech^{MC} avec les rails à l'intérieur du purificateur d'air. Faites doucement glisser le filtre sur le rail (figure 3).

REMARQUE : Le côté avec le joint mou doit faire face vers l'avant.